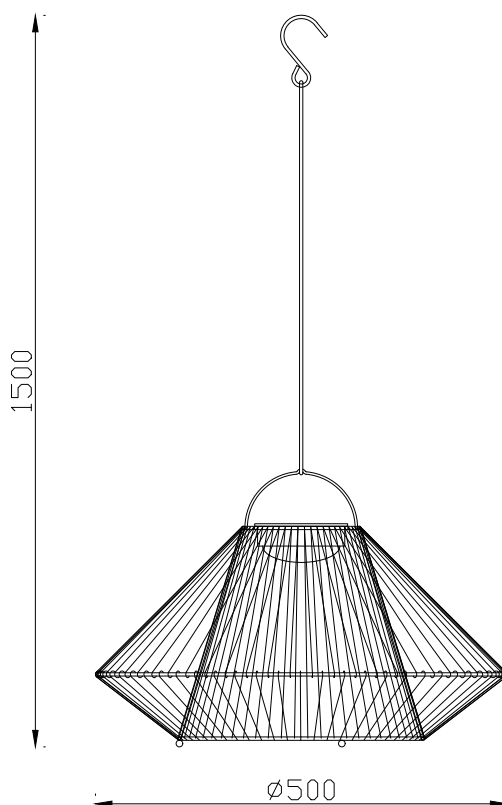


## 10047129 / 10047130 / 10047131

2,7W LED / 5W Total

incl. LED Board: L9003303

3600mAh / 18650 / 3.7Vdc Li-ion Battery / Charge voltage: 5Vdc constat voltage / 1.0A






Maßeinheit/Unit of measure/ Unité de mesure: mm

## (DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

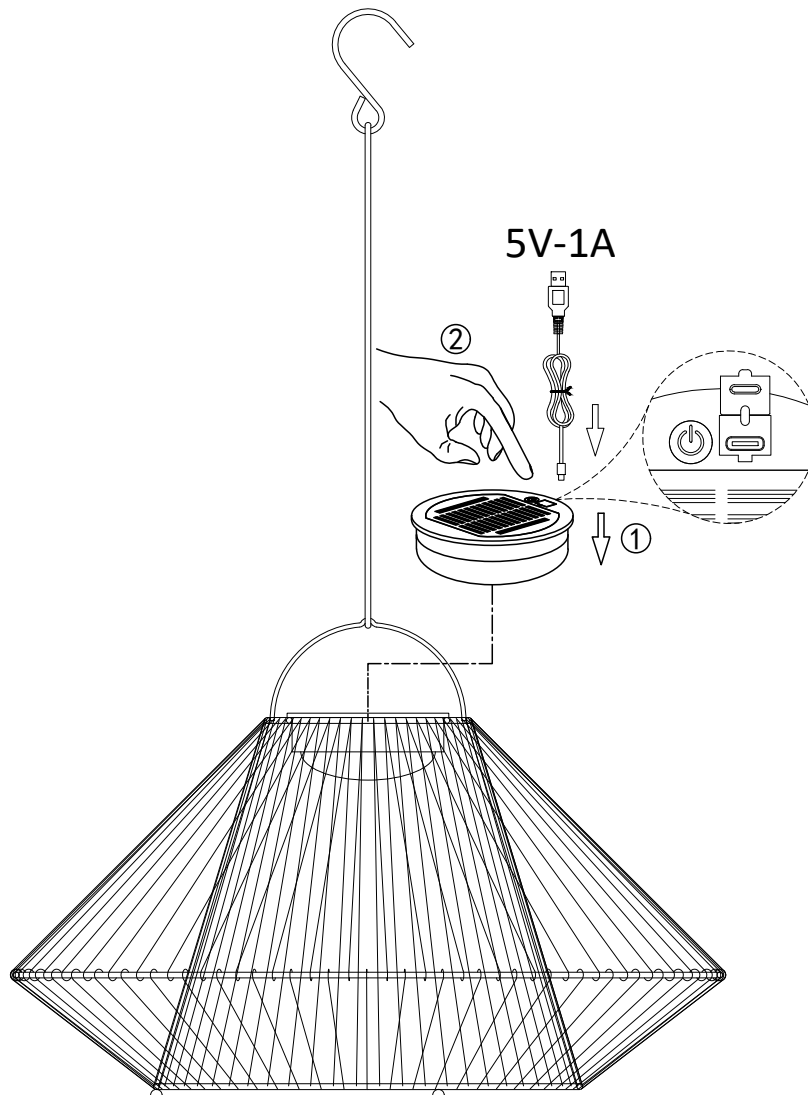
(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug  
 (SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením  
 (PT) Utilização correta | (GR) Ενδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzamais lietojums  
 (LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás  
 (BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання  
 (BA,ME,RS) Namjenska upotreba

(DE)	Als Solarleuchte im Außenbereich	(GB)	For use outdoors as a solar light
(FR)	En tant que lampe solaire, à l'extérieur	(NL)	Als solarlamp buitenshuis
(PL)	Solarna jako lampa na zewnątrz	(NO)	Som solcelle-lampe utendørs
(DK)	Som solcelle-lampe udendørs	(SE)	Används som fast solarlampa utomhus
(FI)	Kiinteä käyttö ulkotilojen aurinkokäyttöisenä valaisimena	(IT)	Impiego fisso come lampada solare in ambienti esterni
(ES)	Empleo fijo en tanto lámpara solar en el exterior	(CZ)	Stacionární použití jako solární osvětlení v exteriéru
(PT)	Aplicação fixa como luminária solar em exteriores	(GR)	Σταθερή χρήση ως ηλιακό φωτιστικό σε εξωτερικό χώρο
(SK)	Na použitie vo vonkajšom prostredí ako solárne svetlo	(BG)	За използване на открито като соларна светлина
(EE)	Välitingimustes kasutamiseks päikesevalgustina	(LV)	Izmantošanai ārpus telpām kā saules gaismu
(LT)	Naudoti lauke kaip saulės baterijų šviestuvą	(RO)	Pentru utilizare în exterior ca lumină solară
(SI)	Za uporabo na prostem kot solarna luč	(HR)	Za korištenje na otvorenom kao solarno svjetlo
(HU)	Kültéri használatra napelemes lámpaként	(AL)	Për përdorim jashtë si dritë diellore
(MK)	За надворшна употреба како сончева светлина	(TR)	Diş mekanlarda güneş ışığı olarak kullanım
(UK)	Для використання на вулиці як сонячне світло	(BA)	Za upotrebu na otvorenom kao solarna svjetlost
		(ME)	
		(RS)	

<b>(DE) Lieferumfang</b>		
<b>(EN) Package contents   (FR) Contenu de la livraison   (NL) Bij de levering inbegrepen   (PL) Zakres dostawy   (NO) Levering   (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning   (FI) Toimitussisältö   (IT) Fornitura   (ES) Volumen de suministro   (CZ) Rozsah dodávky   (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός   (SK) Obsah balenia   (EE) Pakendi sisu   (LV) Pakas saturs   (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului   (SI) Vsebina paketa   (HR) Sadržaj paketa   (HU) A csomag tartalma   (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit   (MK) Содржина на испорака   (TR) Teslimat içeriği   (UK) Зміст доставки   (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke</b>		
<b>(DE)</b> 1 Solarleuchte Montagematerial Montageanleitung	<b>(GB)</b> 1 Solar light Installation hardware Mounting instructions	<b>(FR)</b> 1 Lampe solaire Matériel de montage Instructions de montage
<b>(NL)</b> 1 Solarlamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	<b>(PL)</b> 1 Solarna lampa Elementy montażowe Instrukcja montażu	<b>(NO)</b> 1 Solcelle-lampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
<b>(DK)</b> 1 Solcelle-lampe Monteringsmateriale Brugervejledning	<b>(SE)</b> 1 Solarlampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	<b>(FI)</b> 1 Aurinkokäyttöinen valaisin Asennus materiaali Asennusohjeet
<b>(IT)</b> 1 Lampada solare Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	<b>(ES)</b> 1 Lámpara solar Material de montaje Instrucciones de montaje	<b>(CZ)</b> 1 Solární osvětlení Materiál pro montáž Návod k montáži
<b>(PT)</b> 1 Luminária solar Material de montagem Instruções de montagem	<b>(GR)</b> 1 Ηλιακό φωτιστικό Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	<b>(SK)</b> 1 solárne svetlo Inštalčný hardvér Inštalčná príručka
<b>(BG)</b> 1 Соларна светлина материали за монтаж инструкции за монтаж	<b>(EE)</b> 1 päikesevalgusti Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	<b>(LV)</b> 1 Saulės gaisma Instalācijas aparātūra Uzstādīšanas instrukcija
<b>(LT)</b> 1 Saulės lemputė Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	<b>(RO)</b> 1 Lampă solară Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	<b>(SI)</b> 1 Solarna luč Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
<b>(HR)</b> 1 Solarna svjetlost Instalacijski hardver Upute za montažu	<b>(HU)</b> 1 napelemes lámpa Telepítési hardver Szerezési útmutató	<b>(AL)</b> 1 dritë diellore Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
<b>(MK)</b> 1 сончева светлина Монтажен материјал Упатство за монтажа	<b>(TR)</b> 1 güneş ışığı Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	<b>(UK)</b> 1 сонячне світло Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
<b>(BA)</b> 1 solarna svjetlost <b>(ME)</b> Montažni materijal <b>(RS)</b> Uputstvo za montažu		

<b>(DE) Verwendete Symbole</b>	
<b>(EN) Safety Precautions   (FR) Symboles utilisés   (NL) Gebruikte symbolen   (PL) Stosowane symbole   (NO) Brukte symboler   (DK) Brugte symboler (SE) Använda symboler   (FI) Käytetyt symbolit   (IT) Simboli usati   (ES) Símbolos empleados   (CZ) Použité symboly   (PT) Símbolos utilizados (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα   (SK) Bezpečnostné opatrenia   (EE) Ohutusabinõud   (LV) Drošības pasākumi (LT) Saugos priemonės   (RO) Măsuri de precauție   (SI) Varnostni ukrepi   (HR) Mjere opreza   (HU) Használt szimbólumok   (BG) Мерки за безопасност (AL) Simbolet e përdorura   (MK) Користени симболи   (TR) Kullanılan semboller   (UK) Використовувані символи   (BA,ME,RS) Korišteni simboli</b>	
IP 54	  

<b>(DE)</b> Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.	<b>(GB)</b> The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire needs to be replaced.
<b>(FR)</b> La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque celle-ci ne fonctionnera plus, il faudra alors procéder à un échange complet du luminaire.	<b>(NL)</b> De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het complete armatuur vervangen worden.
<b>(PL)</b> Źródło światła w tej lampie jest niewymienne, gdy osiągnie koniec żywotności, należy wymienić całą oprawę.	<b>(NO)</b> Lyskilden i denne lampen er ikke mulig å bytte ut, når lyskildens livet tar slutt, må hele lampen skiftes ut.
<b>(DK)</b> Lyskilden til denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået enden på sin levetid, vil hele lampen skulle udskiftes.	<b>(SE)</b> Ljuskällan i denna lampa är inbyggd och är inte utbytbar. När ljuskällan når sitt slutt, får man byta ut hela armaturen.
<b>(FI)</b> Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, on koko valaisin vaihdettava.	<b>(IT)</b> La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.
<b>(ES)</b> La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, tiene que reemplazarse toda la lámpara.	<b>(CZ)</b> Světelný zdroj nelze vyměnit, pokud světelný zdroj dosáhl konce své životnosti, je nutné vyměnit celé světlo.
<b>(PT)</b> A fonte de luz deste candeeiro não permite a substituição; quando a fonte de luz tiver atingido o fim de vida útil é necessário substituir o candeeiro completo.	<b>(GR)</b> Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτισμού φτάσει το τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
<b>(EE)</b> Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu valgusti välja vahetada.	<b>(LV)</b> Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; beidzoties gaismas avota kalpošanas laikam, jānomaina viss gaismeklis.
<b>(LT)</b> Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio eksploataavimo laikui, reikia pakeisti visą šviestuvą.	<b>(RO)</b> Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie să fie înlocuit.
<b>(SI)</b> Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.	<b>(HR)</b> Izvor svjetla ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetla dođe do kraja životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
<b>(HU)</b> Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elért élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.	<b>(BG)</b> Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на живота си, трябва да се смени цялото осветително тяло.
<b>(SK)</b> Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; po skončení životnosti svetelného zdroja je potrebné vymeniť celé svietidlo.	<b>(AL)</b> Burimi i dritës së këtij ndriçuesi nuk është i zëvendësueshëm; Kur burimi i dritës arrin fundin e jetës, i gjithë ndriçuesi duhet të zëvendësohet.
<b>(MK)</b> Изворот на светлината на оваа светилка не може да се замени; кога изворот на светлина ќе ја заврши својата животна век, целата светилка треба да се замени.	<b>(TR)</b> Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün tamamladığında tüm armatür değiştirilmelidir.
<b>(UK)</b> Джерело світла цього світильника не підлягає заміні; коли джерело світла досягне кінця свого життя, всю світильник слід замінити.	<b>(BA)</b> Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dostigne kraj svog vijeka trajanja, cijela svjetiljka treba biti zamijenjena.
	<b>(ME)</b>
	<b>(RS)</b>



## (DE)

A. Beim ersten Drücken wird die Tastenbeleuchtung mit 20 % Helligkeit eingeschaltet, beim zweiten Drücken mit 50 % Helligkeit, beim dritten Drücken mit 100 % Helligkeit und beim vierten Drücken wird die Beleuchtung ausgeschaltet.

B. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um in den Lichtsensor-Modus zu wechseln, der sich automatisch einschaltet, wenn kein Sonnenlicht vorhanden ist.

C. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut 10 Sekunden lang gedrückt, um in den manuellen Ein-/Aus-Modus zu wechseln. Siehe Steuerungsmethode A.

Stufenweise Dimmung  
(20 %/50 %/100 %)



Achtung, diese Leuchte muss mit einem SELV/PELV-LED-Treiber betrieben werden.

## (GB)

A. The first press turns on the key brightness at 20%, the second press turns on the key brightness at 50%, the third press turns on the key brightness at 100%, and the fourth press turns off the light.

B. Press and hold the power button for 10 seconds to switch to the light sensing mode, which automatically lights up when there is no sunlight.

C. Press and hold the power button again for 10 seconds to switch to manual light on/off mode. Refer to control method A.

Steps dimming (20%/50%/100%)



Caution, this luminaire shall be supply by SELV/PELV LED driver.

## (FR)

A. La première pression active la luminosité des touches à 20 %, la deuxième pression active la luminosité des touches à 50 %, la troisième pression active la luminosité des touches à 100 % et la quatrième pression éteint la lumière.


B. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour passer en mode de détection de la lumière, qui s'allume automatiquement lorsqu'il n'y a pas de lumière du soleil.

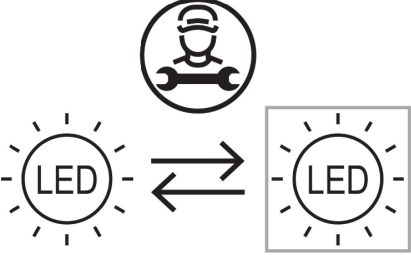
C. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour passer en mode d'allumage/extinction manuel. Reportez-vous à la méthode de contrôle A.

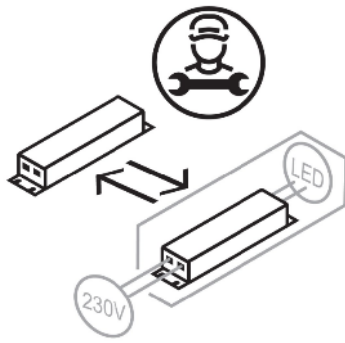
Réglage de l'intensité lumineuse  
(20 %/50 %/100 %)



Attention, ce luminaire doit être alimenté par un driver LED SELV/PELV.

<p><b>(DE)</b> Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G  <b>(EN)</b> This product contains a light source of energy efficiency class G  <b>(FR)</b> Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique G  <b>(NL)</b> Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G  <b>(PL)</b> Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G  <b>(NO)</b> Dette produktet inneholder en lyskilde i energieeffektivitetsklasse G  <b>(DK)</b> Dette produkt indeholder en lyskilde af energieeffektklasse G  <b>(SE)</b> Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass G  <b>(FI)</b> Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen  <b>(IT)</b> Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica G  <b>(ES)</b> Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética G  <b>(CZ)</b> Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G  <b>(PT)</b> Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G  <b>(GR)</b> Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης G  <b>(SK)</b> Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity G  <b>(EE)</b> See toode sisaldab energiatõhususklassi G valgusallikat  <b>(LV)</b> Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases G gaismas avotu  <b>(LT)</b> Šis gaminy turi energijos efektyvumo klasės G šviesos šaltinį  <b>(RO)</b> Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică G  <b>(SI)</b> Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda G  <b>(HR)</b> Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase G  <b>(HU)</b> Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz  <b>(BG)</b> Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: G  <b>(AL)</b> Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë G  <b>(MK)</b> Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност G  <b>(TR)</b> Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı G olan bir ışık kaynağı içerir  <b>(UK)</b> Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності G  <b>(BA)(ME)(RS)</b> Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase G</p>	<p><b>QR</b></p> 	<p><b>EAN</b></p> <p>4255830910531</p>
---	--	--

	<p><b>(DE)</b> Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).  <b>(EN)</b> Replaceable (LED only) light source by a professional.  <b>(FR)</b> Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel.  <b>(NL)</b> Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional.  <b>(PL)</b> Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę.  <b>(NO)</b> Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell.  <b>(DK)</b> Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker.  <b>(SE)</b> Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman.  <b>(FI)</b> Ammatillainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen.  <b>(IT)</b> Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista.  <b>(ES)</b> Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional.  <b>(CZ)</b> Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem.  <b>(PT)</b> Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional.  <b>(GR)</b> Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία.  <b>(SK)</b> Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka.  <b>(EE)</b> Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED).  <b>(LV)</b> Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED).  <b>(LT)</b> Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED).  <b>(RO)</b> Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED).  <b>(SI)</b> Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED).  <b>(HR)</b> Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED).  <b>(HU)</b> Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás.  <b>(BG)</b> Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED).  <b>(AL)</b> Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist.  <b>(MK)</b> Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец.  <b>(TR)</b> Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir.  <b>(UK)</b> Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем.  <b>(BA)(ME)(RS)</b> Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.</p>
---	--



- (DE)** Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.  
**(EN)** Replaceable control gear by a professional.  
**(FR)** Contrôleur remplaçable par un professionnel.  
**(NL)** Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.  
**(PL)** Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.  
**(NO)** Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.  
**(DK)** Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.  
**(SE)** Styrdon utbytbart genom fackman.  
**(FI)** Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.  
**(IT)** Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.  
**(ES)** Dispositivo de control sustituible por un profesional.  
**(CZ)** Vyměnitelný předřadník odborníkem.  
**(PT)** Dispositivo de controlo substituível por um profissional.  
**(GR)** Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.  
**(SK)** Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.  
**(EE)** Spetsialisti poolt vahetatav juhtseade.  
**(LV)** Speciālista maināma vadības iekārta.  
**(LT)** Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.  
**(RO)** Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.  
**(SI)** Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.  
**(HR)** Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.  
**(HU)** Szakember által cserélhető vezérlőszerkezet.  
**(BG)** Уред, който може да се смени от специалист.  
**(AL)** Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.  
**(MK)** Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.  
**(TR)** Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.  
**(UK)** Замінний контрольний пристрій фахівцем.  
**(BA)(ME)(RS)** Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.